



**Chambre de commerce
et d'industrie de Paris**



ATTESTATION DE RÉSULTATS

Délivrée à

Numéro d'inscription :
Date de naissance :

Date du test
26 janvier 2007
Session
01-07

Centre : Paris, France

FXC

François-Xavier CORNU
Directeur Général Adjoint,
Chargé de l'Enseignement
et de la Formation

ÉPREUVES OBLIGATOIRES

Total : 553 / 900 Niveau 4 (B2-CECR*)

Compréhension écrite : 216 / 300 Niveau 4 (B2-CECR*)
Identifie un document traitant de sujets concrets et abstraits. Comprend les éléments abstraits d'un document de la vie courante. Comprend les relations entre les différentes idées d'un document. Comprend une phrase complexe et clairement structurée.

Compréhension orale : 233 / 360 Niveau 4 (B2-CECR*)
Comprend une description concrète ou abstraite. Saisit les principaux éléments d'un message relatif à un domaine connu. Comprend un avis construit et argumenté. Comprend les éléments abstraits d'un message long. Distingue les sons de manière satisfaisante.

Lexique et structure : 104 / 240 Niveau 3 (B1-CECR*)
Possède un répertoire lexical varié. Possède un vocabulaire concret et pratique. Maîtrise les structures simples et quelques structures complexes. Correction grammaticale efficace.

123456104757ZZZZ000216790

TEF : CCIP-DR/IE - 28, rue de l'Abbé Grégoire - 75279 Paris Cedex 06 - France

Échelle de niveau:

0*, 1, 2 → Élémentaire
3, 4 → Intermédiaire
5, 6 → Supérieur

*Cadre Européen Commun de Référence pour les langues (Conseil de l'Europe)

Niveaux	Élémentaire				Intermédiaire			Supérieur	
	0*	1	2		3	4	5	6	
Compréhension écrite 216	0 ▶ 22 23	▶ 67 68	▶ 120 121		▶ 180 181	▶ 232 233	▶ 277 278	▶ 300	
Compréhension orale 233	0 ▶ 27 28	▶ 81 82	▶ 144 145		▶ 216 217	▶ 279 280	▶ 333 334	▶ 360	
Lexique et structure 104	0 ▶ 18 19	▶ 54 55	▶ 96 97		▶ 144 145	▶ 186 187	▶ 222 223	▶ 240	

Le TEF évalue le candidat d'un niveau élémentaire à un niveau supérieur, sur une échelle de 0+ à 6. Le nombre de points fixé pour chacun des 7 niveaux varie selon le type d'épreuve : *Compréhension écrite, Compréhension orale, Lexique et Structure*. Le détail des points vous permet de connaître votre niveau actuel pour chaque épreuve.

Le tableau ci-dessous présente les correspondances entre les niveaux du TEF, ceux du Cadre Européen Commun de Référence pour les langues (CECR-Conseil de l'Europe) et les Standards Linguistiques Canadiens (SLC).

TEF		0+	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
CECR	A1			A2	B1	B2	C1							
SLC	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	



Chambre de commerce
et d'industrie de Paris



ATTESTATION DE RÉSULTATS

Délivrée à

Numéro d'inscription :
Date de naissance :

Date du test
25 janvier 2007
Session
01-07

Centre : Paris, France

FXC

François-Xavier CORNU
Directeur Général Adjoint,
Chargé de l'Enseignement
et de la Formation

Total : 456 / 810

COMPREHENSION ORALE : Total: 192 / 360 Niveau 3 (B1-CECR*)

Comprend une description concrète et personnalisée. Saisit les principaux éléments d'un message relatif à un domaine connu. Comprend un avis construit et argumenté. Comprend les faits concrets d'un message long. Distingue les sons de manière satisfaisante.

EXPRESSION ORALE : Total: 264 / 450 Niveau 3 (B1-CECR*)

66 / 120 Niveau 3

1 - Capacité à obtenir des informations :

Questionnement satisfaisant mais peu de demandes de précisions. Fait clarifier les réponses inattendues.

78 / 150 Niveau 3

2 - Capacité à exposer et à débattre :

L'exposé des faits est simple et bref. Argumentation simple : les arguments sont clairs mais peu développés. Intervient régulièrement et justifie son point de vue.

120 / 180 Niveau 4

3 - Syntaxe, lexique et élocution :

Phrases simples et complexes employées sans effort. Vocabulaire varié ; quelques approximations dans le lexique abstrait. Traces de la langue maternelle mais débit assez régulier.

123456ZZZZ000264283

TEF : CCIP-DR/E - 28, rue de l'Abbé Grégoire - 75279 Paris Cedex 06 - France

Échelle de niveau:

0*, 1, 2 → Élémentaire

3, 4 → Intermédiaire

5, 6 → Supérieur

*Cadre Européen Commun de Référence pour les langues (Conseil de l'Europe)

GRILLE DE NIVEAUX

Niveaux	Élémentaire				Intermédiaire			Supérieur		
	0*	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Compréhension orale 192	0 — ► 27 28 — ► 81 82 — ► 144 145 — ► 216 217 — ► 279 280 — ► 333 334 — ► 360 364									
Expression orale 264	0 — ► 33 34 — ► 100 101 — ► 180 181 — ► 270 271 — ► 348 349 — ► 415 416 — ► 450 454									

La grille de niveaux ci-dessus apporte un **complément d'informations** à votre « *Attestation de résultats* » (évaluation détaillée de vos compétences dans chacune des épreuves du TEFaQ).

Le tableau ci-dessous présente les correspondances entre les niveaux du TEFaQ, ceux du Cadre Européen Commun de Référence pour les langues (CECR-Conseil de l'Europe) et les Standards Linguistiques Canadiens (SLC).

TEFaQ	0+	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
CECR	A1		A2	B1	B2	C1							
SLC	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

Tableau de correspondance pour les épreuves au format QCM TEF-CECR

CONSEIL DE L'EUROPE		NIVEAUX TEF		DESCRIPTION DES NIVEAUX	
UTILISATEUR EXPÉRIMENTÉ	C2	SUPÉRIEUR	6 834→900	Maîtrise complète de la langue Vous comprenez tout ce que vous lisez ou écoutez dans des domaines variés. Vous saisissez les nuances de la langue et interprétez avec finesse des documents complexes. Vous vous exprimez spontanément avec justesse et fluidité. Vous savez argumenter sur des sujets complexes.	
	C1		5 699→833	Bonne maîtrise de la langue. Vous comprenez dans le détail des textes complexes et des productions orales sur des sujets relatifs à la vie sociale et professionnelle. Vous vous exprimez avec assurance et précision sur des sujets variés.	
UTILISATEUR INDÉPENDANT	B2	INTERMÉDIAIRE	4 541→698	Maîtrise générale de la langue. Vous comprenez les informations détaillées des textes ou des productions orales traitant d'un sujet familier, concret ou abstrait. Vous vous exprimez clairement sur des sujets en relation avec votre domaine d'intérêt.	
	B1		3 361→540	Maîtrise limitée de la langue. Vous comprenez les informations significatives des textes et des productions orales se rapportant à des situations connues ou prévisibles. Vous vous exprimez de manière compréhensible sur des sujets de la vie quotidienne.	
UTILISATEUR ÉLÉMENTAIRE	A2	ÉLÉMENTAIRE	2 204→360	Maîtrise des structures de base de la langue. Vous comprenez les informations pratiques de la vie courante dans les messages simples. Vous pouvez vous faire comprendre dans des situations familières et prévisibles.	
	A1		1 69→203	Connaissance basique de la langue. Vous comprenez de courts énoncés s'ils sont connus et répétés. Vous savez exprimer des besoins élémentaires.	
			0+ 0→68	Vous identifiez et reproduisez des mots isolés ou des expressions mémorisées.	

Tableau de correspondance pour la compréhension écrite TEF-CECR-NCLC (SCORE de 0 à 300)

CONSEIL DE L'EUROPE		NIVEAUX TEF		DESCRIPTION DES NIVEAUX		NCLC*	
UTILISATEUR EXPÉRIMENTÉ	C2	SUPÉRIEUR	6 278→300	Comprend tout type de texte complexe traitant de sujets variés. Saisit les nuances de la langue et interprète avec finesse ce qu'il lit.	12	STADE IV ÉLEVÉ	
					11		
	C1		5 233→277	Comprend dans le détail des textes complexes portant sur des thèmes relatifs à la vie sociale et professionnelle.	10		
				9			
UTILISATEUR INDÉPENDANT	B2		INTERMÉDIAIRE	4 181→232	Comprend les informations détaillées et distingue la progression des idées dans un texte traitant d'un sujet familier, concret ou abstrait.	8	STADE III MOYEN
						7	
	B1	3 121→180		Comprend les informations significatives d'un texte portant sur un sujet concret et familier.	6		
				5			
UTILISATEUR ÉLÉMENTAIRE	A2	ÉLÉMENTAIRE		2 68→120	Comprend l'idée principale et les informations pratiques d'un texte court et simple de la vie courante.	4	STADE II ÉLÉMENTAIRE
						3	
	A1		1 23→67	Saisit l'essentiel d'un message court, simple et familier.	2	STADE I NÉANT	
					1		
			0+ 0→22	Identifie, dans un document familier souvent accompagné d'indices visuels, des mots isolés et des expressions apprises.	0		

*Niveaux de compétence linguistique canadiens.

Tableau de correspondance pour la compréhension orale TEF-CECR-NCLC (SCORE de 0 à 360)

CONSEIL DE L'EUROPE		NIVEAUX TEF		DESCRIPTION DES NIVEAUX		NCLC	
UTILISATEUR EXPÉRIMENTÉ	C2	SUPÉRIEUR	6 334→360	Comprend les interventions, les discussions, les débats traitant de sujets complexes d'intérêt général ou professionnel.	12	STADE IV ÉLEVÉ	
	C1		5 280→333	Comprend les conversations et les discours portant sur des thèmes variés de la vie sociale et professionnelle.	11 10 9 8		
UTILISATEUR INDÉPENDANT	B2	INTERMÉDIAIRE	4 217→279	Comprend, dans des situations prévisibles, l'ensemble des faits développés dans un exposé ou une présentation autour d'un thème concret ou abstrait.	7	STADE III MOYEN	
	B1		3 145→216	Comprend l'essentiel d'une conversation simple ou d'un exposé clair sur un sujet concret et familier.	6 5 4		
UTILISATEUR ÉLÉMENTAIRE	A2	ÉLÉMENTAIRE	2 82→144	Comprend les descriptions et les présentations se rapportant à des situations connues.	3	STADE I NÉANT	
	A1		1 28→81	Comprend les échanges courts et clairement énoncés dans un contexte familier.	2 1		
			0+ 0→27	Reconnaît des mots isolés et des expressions mémorisées.	0		

Tableau de correspondance pour l'expression écrite TEF-CECR-NCLC (SCORE de 0 à 450)

CONSEIL DE L'EUROPE		NIVEAUX TEF		DESCRIPTION DES NIVEAUX		NCLC	
UTILISATEUR EXPÉRIMENTÉ	C2	SUPÉRIEUR	6 416→450	Produit, dans un style approprié, un texte élaboré sur des sujets complexes. Sait nuancer son point de vue de façon claire et précise.	12	STADE IV ÉLEVÉ	
	C1		5 349→415	Produit un texte clair, détaillé et structuré visant à exprimer des idées complexes.	11 10 9 8		
UTILISATEUR INDÉPENDANT	B2	INTERMÉDIAIRE	4 271→348	Produit un texte clair et organisé où les liens entre les phrases et les paragraphes sont cohérents.	7 6	STADE III MOYEN	
	B1		3 181→270	Produit des textes courts sur des sujets concrets où la structure est simple et la formulation précise.	5 4		
UTILISATEUR ÉLÉMENTAIRE	A2	ÉLÉMENTAIRE	2 101→180	Produit de courts messages sur des situations familières où les phrases sont complètes et présentent des liens entre elles.	3 2	STADE I NÉANT	
	A1		1 34→100	Produit des messages élémentaires à l'aide de phrases simples et juxtaposées.	1		
			0+ 0→33	Reproduit des mots isolés ou des expressions mémorisées.	0		

Tableau de correspondance pour l'expression orale TEF-CECR-NCLC (SCORE de 0 à 450)

CONSEIL DE L'EUROPE		NIVEAUX TEF		DESCRIPTION DES NIVEAUX		NCLC	
UTILISATEUR EXPÉRIMENTÉ	C2	SUPÉRIEUR	6 416→450	S'exprime spontanément avec justesse et fluidité. Sait argumenter sur des sujets complexes.	12	STADE IV ÉLEVÉ	
	C1		5 349→415	S'exprime avec assurance et précision sur des sujets pratiques, sociaux ou professionnels. Présente ses idées de façon articulée et cohérente.	11 10 9 8		
UTILISATEUR INDÉPENDANT	B2	INTERMÉDIAIRE	4 271→348	S'exprime clairement sur des sujets d'intérêt général et participe, de façon appropriée, à des échanges prévus ou imprévus.	7 6		STADE III MOYEN
	B1		3 181→270	S'exprime de manière compréhensible sur un sujet concret et peut participer à des échanges simples de la vie courante.	5 4		
UTILISATEUR ÉLÉMENTAIRE	A2	ÉLÉMENTAIRE	2 101→180	S'exprime de manière simple dans des situations familières et prévisibles.	3 2	STADE I NÉANT	
	A1		1 34→100	Sait exprimer des besoins élémentaires à l'aide de phrases simples et brèves.	1		
			0+ 0→33	Identifie et reproduit des mots isolés ou des expressions mémorisées.	0		